

## **Systematic search translation tools evaluation**

### **Information letter and consent statement before entering the survey**

We are conducting an evaluative study of three support tools for researchers to use when translating search strategies for systematic reviews. The results from this evaluation will inform refinements to the content and delivery of systematic review support toolkits. There are 24 questions that should take you no more than 20 minutes to complete in total.

The survey is in two parts. Please complete the demographics and baseline assessment and save your results PRIOR to consulting the search translation toolkit (video and handouts). You will receive an emailed link to complete the remaining questions regarding the toolkit.

It is your choice whether or not you wish to participate in this survey and you can terminate the survey at any time prior to submission of final responses. Responses are anonymous, therefore once the final responses have been submitted they cannot be removed from the data set.

The results of this survey will be disseminated via conference presentations and/or peer-reviewed academic papers.

If you have questions about this evaluative study, please contact researcher [author] by phone at xxx-xxx-xxxx

---

### **We would like to know a little bit about you...**

Q1: What is your primary institutional affiliation?

University

Health Centre

Hospital

Other

If you have chosen "other", please specify:

Q2: What is your primary faculty/school?

Medicine

Dentistry

Nursing

Pharmacy

Other

If you have chosen "other", please specify:

Q3: What is your primary role?

Undergraduate (including UGME students) Graduate

Resident Faculty

Research Staff Other

If you have chosen "other", please specify:

Q4: What type of synthesis project are you working on?

Scoping review

Realist review

None/Not completing a literature review at this time

Systematic review

Narrative (traditional) review

Other

If you have chosen "other", please specify:

### **Baseline knowledge and skills**

Q5: Please indicate your experience with comprehensive searches. Select all that apply. Bibliographic databases refer to searchable information resources with indexed citations such as PubMed, EMBASE, CINAHL, PsycINFO, Web of Science, etc.

I have developed comprehensive searches for a single database

I have translated comprehensive searches into multiple databases

I have used PubMed, but not to search comprehensively

I have used various bibliographic databases, but haven't developed a comprehensive strategy

I use Google or Google Scholar to find research literature

I have very little experience searching for literature in bibliographic databases

Comments

If you have chosen "other", please specify:

Q6: Please rate your level of comfort developing comprehensive search strategies in PubMed

1 (Not comfortable)

2

3

4

5 (Very comfortable)

N/A

Q7: Please rate your level of comfort searching in other bibliographic databases such as CINAHL, PsycINFO, or

EMBASE. Explain as needed.

1 (Not comfortable)

2

3

4

5 (Very comfortable)

N/A

***Please click "Save" below and enter your email when prompted.***

***Complete the rest of the survey after you have consulted the search translation toolkit.***

#### **Search translation video tutorial feedback**

Q8: Did you find the steps in the video tutorial to be arranged logically? If not, can you explain in what way the information could be presented that would be more helpful?

Yes

No

Q9: Was the language used in the video tutorial appropriate for your understanding?

Yes

No

Q10: Was the pace of the video tutorial acceptable? If not, did you find it too fast or too slow?

Appropriate speed

Too fast

Too slow

Q11: Were the concepts in the video tutorial easy to understand and explained well? If not, what did you find confusing or unclear? Please explain.

Easy to understand

Unclear or confusing

Q12: Are there any topics covered in the video tutorial that you would like to see expanded upon?  
Please explain

Yes

No

#### **Toolkit (video and handouts) feedback**

Q13: Was there any information within each of the tools that was repetitive, or you felt unnecessary?  
Please explain.

Yes

No

Q14: Were the examples provided in each of the tools suitable for demonstrating the concepts involved in search translation? Why or why not?

Yes

No

Q15: Are there additional databases you would like to see covered by the toolkit? If so, what ones?  
Select all that apply.

There are no additional databases I would like to see covered by the toolkit

Cochrane Library

PsycINFO

PubMed

Other

If you have chosen "other", please specify:

Q16: Do you have any questions about the search translation process that were not addressed by the tools? Please explain.

Yes

No

Q17: Please rank each tool according to your preference for format (layout, structure, etc.), content, and ease of use. Select

1, 2 or 3 for each tool. 1 = most preferred; 3 = least preferred

**Format**

Favourite 1 2 3 Least favourite

Table

Guide

Video

**Content**

Favourite 1 2 3 Least favourite

Table

Guide

Video

**Ease of use**

Favourite 1 2 3 Least favourite

Table

Guide

Video

Comments:

### **Search translation results and experience**

Q18: Did you find that you were provided with enough information to complete a search translation effectively, to your satisfaction? Please explain.

Yes

No

Q19: Did the results you retrieved from your translated searches appear to be aligned with results from your original search? If not, how did they differ?

Yes

No

I haven't translated my search

Q20: After using the toolkit, do you feel confident in conducting further translations without any assistance? Why or why not?

Yes

No

Q21: Please select how you used the toolkit to complete your search translation. Select all that apply.

Watched the video once and completed the translation

Continually referred back to the table or guide

Skipped to different sections of the video

Other

If you have chosen "other", please specify:

Q22: How long did you spend translating your search to each database (on average)?

Less than one hour

1 hour

2 hours

3 hours

More than 3 hours

I haven't translated my search yet

Q23: For instruction in search translation, would you prefer...

Please explain.

Face to face interaction with a librarian

The virtual translation toolkit

Both

A different format, such as...

If you have chosen "other", please specify:

Q24: Any other comments or feedback:

**Thank you for completing our survey.**